



EURÓPAI UNIÓ
Az Európai Unió Hivatalos Lapjának Kiegészítő Kiadványa
2, rue Mercier, 2985 Luxembourg, LUXEMBOURG
Fax +352 2929-42670 E-mail: ojs@publications.europa.eu
Információ és online formanyomtatványok: <http://simap.europa.eu>

SZERZŐDÉS ODAÍTELÉSÉRŐL SZÓLÓ HIRDETMÉNY

I. SZAKASZ: AJÁNLATKÉRŐ

I.1) NÉV, CÍM ÉS KAPCSOLATTARTÁSI PONT(OK)

Hivatalos név: Diákhitel Központ Zrt.		
Postai cím: Csalogány u. 9-11.		
Város/Község Budapest	Postai irányítószám: 1027	Ország: HU
Kapcsolattartási pont(ok): Címzett: Diákhitel Központ Zrt., Mészáros Ildikó beszerzési és létesítmény-gazdálkodási osztályvezető		Telefon: 224-96-46
E-mail: meszaros.ildiko@diakhitel.hu		Fax: 224-96-73
Internetcím(ek) (adott esetben) Az ajánlatkérő általános címe (URL): A felhasználói oldal címe (URL):		

I.2) AZ AJÁNLATKÉRŐ TÍPUSA ÉS FŐ TEVÉKENYSÉGE VAGY TEVÉKENYSÉGEI

<input type="checkbox"/> Minisztérium vagy egyéb nemzeti vagy szövetségi hatóság, valamint regionális vagy helyi szervek <input type="checkbox"/> Nemzeti vagy szövetségi iroda/hivatal <input type="checkbox"/> Regionális vagy helyi hatóság <input type="checkbox"/> Regionális vagy helyi iroda/hivatal <input type="checkbox"/> Közjogi szervezet <input type="checkbox"/> Európai intézmény/ügynökség vagy nemzetközi szervezet <input checked="" type="checkbox"/> Egyéb (nevezze meg): jogi személyiséggel rendelkező gazdasági társaság	<input type="checkbox"/> Általános közszolgáltatások <input type="checkbox"/> Védelem <input type="checkbox"/> Közrend és biztonság <input type="checkbox"/> Környezet <input type="checkbox"/> Gazdasági és pénzügyek <input type="checkbox"/> Egészségügy <input type="checkbox"/> Lakásszolgáltatás és közösségi rekreáció <input type="checkbox"/> Szociális védelem <input type="checkbox"/> Szabadidő, kultúra és vallás <input type="checkbox"/> Oktatás <input checked="" type="checkbox"/> Egyéb (nevezze meg): Egyéb hitelnyújtás
Az ajánlatkérő más ajánlatkérők nevében (is) végzi a beszerzést?	
igen [] nem [x]	

II. SZAKASZ: A SZERZŐDÉS TÁRGYA

II.1) MEGHATÁROZÁS

II.1.1) A szerződéshez rendelt elnevezés Szállítási szerződés - melegétel utalvány beszerzés (2011-2012)		
II.1.2) A szerződés típusa és az építési beruházás, a szállítás, illetve a teljesítés helye (Csak azt a kategóriát válassza – építési beruházás, árubeszerzés vagy szolgáltatás –, amelyik a leginkább megfelel a szerződés vagy közbeszerzés(ek) tárgyának)		
a) Építési beruházás []	b) Árubeszerzés [x]	c) Szolgáltatás []
Kivitelezés [] Tervezés és kivitelezés [] Kivitelezés, bármilyen eszközzel, módon, az ajánlatkérő által meghatározott követelményeknek megfelelően []	Adásvétel [x] Lízing [] Bérlet [] Részletvétel [] Ezek kombinációja []	Szolgáltatási kategória száma Ha a szerződés a 17–27. szolgáltatási kategóriába (lásd a C. mellékletet) tartozik, egyetért-e ennek a hirdetésnek a közzétételével? igen [] nem []
A teljesítés helye NUTS-kód	A teljesítés helye 1027 Budapest, Csalogány u. 9-11. NUTS-kód HU101	A teljesítés helye NUTS-kód
II.1.3) A hirdetés a következőket tartalmazza (adott esetben) Keretmegállapodás megkötése [] Dinamikus beszerzési rendszeren (DBR) alapuló szerződések []		
II.1.4) A szerződés vagy a beszerzés(ek) rövid leírása A Diákhitel Zrt.-nél dolgozó munkavállalók részére a munkáltató székhelye szerinti városban (Budapest) és megyében (Pest megye) található elfogadóhely szerinti, a személyi jövedelemadóról szóló 1995. évi CXVII. tv (Szja tv. 69.§ (3) bekezdés, 71.§ (1) bekezdés b) pont) alapján természetbeni juttatásként meleg étkeztetésre vonatkozó utalvány biztosítása 2012. április 30. napjáig szállítási szerződés keretében.		
II.1.5) Közös Közbeszerzési Szójegyzék (CPV) Fő szójegyzék Kiegészítő szójegyzék (adott esetben) Fő tárgy 22420000-0		
II.1.6) A szerződés a Közbeszerzési Megállapodás (GPA) hatálya alá tartozik-e? igen [x] nem []		

II.2) A SZERZŐDÉS(EK) VÉGLEGES ÖSSZÉRTÉKE

II.2.1) A szerződés(ek) végleges összértéke (Csak a végleges összértéket kérjük megadni, az összes szerződést, részt és opciót beleértve; az egyes szerződésekre vonatkozó információkkal kapcsolatban az V. A szerződés odaítélése szakaszt kérjük kitölteni)	Áfa nélkül	Áfával	Áfakulcs (%)
Érték 29 441 998 Pénznem: HUF VAGY: a legalacsonyabb ellenszolgáltatást tartalmazó ajánlat / legmagasabb ellenszolgáltatást tartalmazó ajánlat Pénznem:	[x] []	[] []	; ;

IV. SZAKASZ: ELJÁRÁS

IV.1) AZ ELJÁRÁS FAJTÁJA

IV.1.1) Az eljárás fajtája			
Nyílt	<input checked="" type="checkbox"/>	Hirdetmény közzétételével induló tárgyalásos	<input type="checkbox"/>
Meghívásos	<input type="checkbox"/>	Gyorsított tárgyalásos	<input type="checkbox"/>
Gyorsított meghívásos	<input type="checkbox"/>	Hirdetmény nélküli tárgyalásos	<input type="checkbox"/>
Versenypárbeszéd	<input type="checkbox"/>	Ajánlati/részvételi felhívásnak az Európai Unió Hivatalos Lapjában történő közzététele nélkül megvalósított beszerzés (a D. melléklet k) és l) pontjában felsorolt esetekben)	<input type="checkbox"/>
		Ajánlati/részvételi felhívásnak az Európai Unió Hivatalos Lapjában történő közzététele nélkül megvalósított beszerzés indokolása : a D. mellékletet kérjük kitölteni.	

IV.2) BÍRÁLATI SZEMPONTOK

IV.2.1) Bírálati szempontok (csak a megfelelőt jelölje meg)	
A legalacsonyabb összegű ellenszolgáltatás <input type="checkbox"/>	
VAGY	
Az összességében legelőnyösebb ajánlat <input checked="" type="checkbox"/> a következő részszerpontok alapján	
Részszerpont	Súlyszám
1. melegétel utalvány rendelkezésre bocsátásának nettó díja	60
2. melegétel utalvány elfogadóhelyek száma Budapesten és Pest megyében	40

IV.2.2) Sor került-e elektronikus árverésre? igen nem

IV.3) ADMINISZTRATÍV INFORMÁCIÓK

IV.3.1) Az ajánlatkérő által az aktához rendelt hivatkozási szám (adott esetben)
IV.3.2) Az adott szerződésre vonatkozóan korábban sor került-e közzétételre? igen <input checked="" type="checkbox"/> nem <input type="checkbox"/>
Igen válasz esetén (válassza a megfelelő rovatot): Előzetes tájékoztató <input type="checkbox"/> Felhasználói oldalon közzétett hirdetmény <input type="checkbox"/> Hirdetmény száma a HL-ben: /S - (nap/hónap/év) Ajánlati felhívás <input checked="" type="checkbox"/> Egyszerűsített ajánlati felhívás (DBR) <input type="checkbox"/> Hirdetmény száma a HL-ben: 2011 /S 51 - 083597 2011/03/15 (nap/hónap/év) Önkéntes előzetes átláthatóságra vonatkozó hirdetmény <input type="checkbox"/> Hirdetmény száma a HL-ben: /S - (nap/hónap/év) Egyéb korábbi közzététel <input type="checkbox"/> Hirdetmény száma a HL-ben: /S - (nap/hónap/év)

V. SZAKASZ : A SZERZŐDÉS ODAÍTÉLÉSE

SZERZŐDÉS SZÁMA: 1 RÉSZ SZÁMA: MEGNEVEZÉSE SZÁLLÍTÁSI SZERZŐDÉS

V.1) AZ ELJÁRÁST LEZÁRÓ DÖNTÉS MEGHOZATALÁNAK IDŐPONTJA: 2011/05/03 (év/hó/nap)
V.2) A BEÉRKEZETT AJÁNLATOK SZÁMA :

V.3) A NYERTES AJÁNLATTEVŐ/GAZDASÁGI SZEREPLŐ NEVE ÉS CÍME			
Hivatalos név: Sodexo Pass Hungária Kft.			
Postai cím: Róbert Károly krt. 54-58.			
Város/Község Budapest	Postai irányítószám: 1134	Ország: HU	
E-mail:		Telefon:	
Internetcím (URL):		Fax:	
V.4) A SZERZŐDÉS ÉRTÉKÉRE VONATKOZÓ INFORMÁCIÓ (csak számokkal)			
	ÁFA nélkül	ÁFÁ-val	Áfakulcs (%)
A szerződés eredetileg becsült összértéke (adott esetben) Érték 30 106 000 Pénznem: HUF	<input type="checkbox"/>	- <input type="checkbox"/>	- ,
A szerződés végleges összértéke: Érték 29 441 998 Pénznem: HUF VAGY: a figyelembe vett legalacsonyabb ellenszolgáltatást tartalmazó ajánlat / legmagasabb ellenszolgáltatást tartalmazó ajánlat Pénznem:	<input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	- <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	- , ,
Éves vagy havi érték esetén kérjük megadni: az évek számát 1 VAGY a hónapok számát			
V.5) VALÓSZÍNŰSÍTHETŐ –E ALVÁLLALKOZÓK, ILLETVE HARMADIK SZEMÉLYEK IGÉNYBEVÉTELE A SZERZŐDÉS TELJESÍTÉSÉHEZ? igen [x] nem []			
Igen válasz esetén jelölje meg a szerződés alvállalkozók, illetve harmadik személyek igénybevételevel történő teljesítése értékét vagy arányát (részét) (csak számokkal):			
Érték ÁFA nélkül: Pénznem:	Arány (rész): , (%)	Nem ismert [x]	
Az alvállalkozásba adandó érték/arány rövid leírása (ha ismert)			

----- (E szakaszból szükség esetén több példány használható) -----

VI. SZAKASZ: KIEGÉSZÍTŐ INFORMÁCIÓK

VI.1) A SZERZŐDÉS EU-ALAPOKBÓL FINANSZÍROZOTT PROJEKTTTEL ÉS/VAGY igen [] nem [x] PROGRAMMAL KAPCSOLATOS-E?
Igen válasz esetén kérjük feltüntetni a projekt(ek) és/vagy program(ok) nevét és bármely egyéb hivatkozási adatot:
VI.2) T OVÁBBI INFORMÁCIÓK (adott esetben)
A szerződéskötés időpontja: 2011. május 13. Ajánlattevők neve és címe: Le Chéque Déjenuer Kft. (1074 Budapest, Rákóczi út 70.) Sodexo Pass Hungária Kft. (1134 Budapest, Róbert Károly krt. 54-58.)

VI.3) JOGORVOSLATI ELJÁRÁS

VI.3.1) A jogorvoslati eljárást lebonyolító szerv

Hivatalos név:
Közbeszerzések Tanácsa Közbeszerzési Döntőbizottság

Postai cím:
Margit krt. 85.

Város/Község
Budapest

Postai irányítószám:
1204

Ország:
HU

E-mail:
dontobizottsag@kozbeszerzesek-tanacsa.hu

Telefon:
+36/1/336-7776

Internetcím (URL): www.kozbeszerzes.hu

Fax:
+36/1-336-7778

A békéltetési eljárásért felelős szerv *(adott esetben)*

Hivatalos név:

Postai cím:

Város/Község

Postai irányítószám:

Ország:

E-mail:

Telefon:

Internetcím (URL):

Fax:

VI.3.2) Jogorvoslati kérelmek benyújtása *(kérjük kitölteni a VI.3.2. rovatot VAGY szükség esetén a VI.3.3. rovatot)*
A jogorvoslati kérelmek benyújtásának határidejére vonatkozó pontos információ:

Kbt. 323.§

VI.3.3) A jogorvoslati kérelmek benyújtására vonatkozó információ a következő szervtől szerezhető be

Hivatalos név:
Közbeszerzések Tanácsa Közbeszerzési Döntőbizottság

Postai cím:
Margit krt. 85.

Város/Község
Budapest

Postai irányítószám:
1204

Ország:
HU

E-mail:
dontobizottsag@kozbeszerzesek-tanacsa.hu

Telefon:
+36/1/336-7776

Internetcím (URL): www.kozbeszerzes.hu

Fax:
+36/1-336-7778

VI.4) E HIRDETMÉNY FELADÁSÁNAK DÁTUMA: *(év/hó/nap)*

C. MELLÉKLET

A II. SZAKASZBAN (A SZERZŐDÉS TÁRGYA) EMLÍTETT SZOLGÁLTATÁSI KATEGÓRIÁK

Kategória száma	Tárgy
-----------------	-------

1	Karbantartási és javítási szolgáltatások
2	Szárazföldi szállítási szolgáltatások ² , beleértve a páncélozott járművel végzett szolgáltatásokat és a futárszolgálatokat, kivéve a postai küldemények szállítását
3	Légi személyszállítási és teherfuvarozási szolgáltatások, kivéve a postai küldemények szállítását
4	Szárazföldi ³ és légi postai küldemények szállítása
5	Távközlési szolgáltatások
6	Pénzügyi szolgáltatások: a) Biztosítási szolgáltatások, b) Banki és befektetési szolgáltatások ⁴
7	Számítógépes és azzal összefüggő szolgáltatások
8	Kutatási és fejlesztési szolgáltatások ⁵
9	Számviteli, könyvvizsgálói és könyvelési szolgáltatások
10	Piackutatási és közvélemény-kutatási szolgáltatások
11	Vezetési tanácsadó szolgáltatások ⁶ és az ezzel összefüggő szolgáltatások
12	Építészeti szolgáltatások; mélyépítési szolgáltatások és integrált mélyépítési szolgáltatások; városrendezési és tájrendezési szolgáltatások; az ezekkel összefüggő tudományos és műszaki tanácsadási szolgáltatások; műszaki vizsgálati és elemző szolgáltatások
13	Reklámszolgáltatások
14	Épülettakarítási szolgáltatások és ingatlankezelési szolgáltatások
15	Kiadói és nyomdai szolgáltatások, eseti vagy szerződéses alapon
16	Szennyvíz- és hulladékkezelési szolgáltatások, fertőtlenítési és hasonló szolgáltatások

Kategória száma 7	Tárgy
17	Szállodai és éttermi szolgáltatások
18	Vasúti szállítási szolgáltatások
19	Vízi szállítási szolgáltatások
20	Szállítási mellék- és kiegészítő szolgáltatások
21	Jogi szolgáltatások
22	Személyzet-elhelyezési és -ellátási szolgáltatások ⁸
23	Nyomozási és biztonsági szolgáltatások, kivéve a páncélozott járművel végzett szolgáltatásokat
24	Oktatási és szakképzési szolgáltatások
25	Egészségügyi és szociális szolgáltatások
26	Szórakoztató, kulturális és sportszolgáltatások ⁹
27	Egyéb szolgáltatások ^{8 9}

1 A 2004/18/EK irányelv 20. cikke szerinti (II. A. melléklet) szolgáltatási kategóriák

2 Kivéve a 18. kategóriába tartozó vasúti szállítási szolgáltatásokat.

3 Kivéve a 18. kategóriába tartozó vasúti szállítási szolgáltatásokat.

4 Kivéve az értékpapírok és egyéb pénzügyi eszközök kibocsátásával, eladásával, vételével vagy átruházásával kapcsolatos pénzügyi szolgáltatásokat és a jegybanki tevékenységet (szolgáltatást).

Nem tartoznak ide továbbá: a föld, meglévő építmény vagy egyéb ingatlan vétele, illetve az ingatlanra vonatkozó egyéb jognak bármilyen pénzügyi feltételek mellett történő megszerzése; az adásvételi vagy bérleti szerződés előtt, után vagy azzal egy időben, bármely formában nyújtott pénzügyi szolgáltatások azonban ezen irányelv hatálya alá tartoznak.

5 Kivéve a kutatási és fejlesztési szolgáltatásokat, nem értve ide azt az esetet, ha annak eredményét kizárólag az ajánlatkérő használja tevékenységi körében, és az ellenszolgáltatást teljes mértékben az ajánlatkérő teljesíti.

6 A választottbírói és békéltetési szolgáltatás kivételével.

7 A 2004/18/EK irányelv 21. cikke szerinti (II. B. melléklet) szolgáltatási kategóriák.

8 A munkaszerződések kivételével.

9 Kivéve a műsorszolgáltatók által kötött, műsoranyagok megszerzésével, fejlesztésével, saját vagy koprodukciós készítésével kapcsolatos illetve a műsorszolgáltatási időtartammal kapcsolatos szerződéseket.

D. MELLÉKLET

AJÁNLATI/RÉSZVÉTELI FELHÍVÁSNAK AZ EURÓPAI UNIÓ HIVATALOS LAPJÁBAN TÖRTÉNŐ

KÖZZÉTELE NÉLKÜL MEGVALÓSÍTOTT BESZERZÉS INDOKOLÁSA

Kérjük, az alábbiakban adja meg a szerződés előzetes hirdetésménynek az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való közzététele nélküli odaítélésének indokolását. Az indokolásnak összhangban kell lennie a 2004/18/EK irányelv vonatkozó cikkeivel.

(A 2007/66/EK irányelvvel módosított, a jogorvoslati eljárás alkalmazásáról szóló 89/665/EGK irányelv értelmében a jogorvoslati kérelem benyújtására vonatkozó, a 2f. cikk (1) bekezdése a) pontjának első francia bekezdésében említett határidő lerövidíthető, ha a hirdetmény tartalmazza az ajánlatkérő arra a döntésére vonatkozó indokolását, amely alapján a szerződést az ajánlati/részvételi felhívásnak az Európai Unió Hivatalos Lapjában történő közzététele nélkül ítéli oda. A lerövidített határidő igénybeviteléhez kérjük, jelölje meg a megfelelő rovato(ka)t, és adjon részletes információt lent.)

Közbeszerzési eljárást megindító hirdetmény előzetes, a HL-ben való közzététele nélküli, tárgyalásos eljárás alkalmazásának a 2004/18/EK irányelv 31. cikk alapján történő indokolása

-a) Nem érkeztek be, illetve nem megfelelő ajánlatok/részvételi jelentkezések érkeztek be:

– Nyílt eljárásra []

– Meghívásos eljárásra []

-b) A szóban forgó termékeket kizárólag kutatási, kísérleti, vizsgálati vagy fejlesztési céllal gyártják, az irányelvben megállapított feltételek szerint *(csak árubeszerzés esetén)*. []

-c) Az építési beruházást, az árubeszerzést vagy a szolgáltatás kizárólag egy meghatározott ajánlattevő képes teljesíteni, a következő okok miatt

– műszaki-technikai, []

– művészeti vagy []

–kizárólagos jogok védelme. []

-d) Az ajánlatkérő által előre nem látható okból előállt rendkívüli sürgősség, az irányelvben meghatározott szigorú feltételekkel összhangban []

-e) Kiegészítő építési beruházás / árubeszerzés / szolgáltatás-megrendelés, az irányelvben meghatározott szigorú feltételekkel összhangban []

-f) Korábbi építési beruházás / szolgáltatás megismétlését jelentő új építési beruházás / szolgáltatás- megrendelés, az irányelvben meghatározott szigorú feltételekkel összhangban []

-g) Szolgáltatás megrendelése tervpályázati eljárás alapján a nyertes pályázótól vagy a nyertes pályázók egyikének []

h) Árutözsde jégzett és beszerzett áruk esetén []

-i) Különösen kedvező feltételek mellett történő árubeszerzés:

– az üzleti tevékenységét végleg beszüntető szervezettől []

–csőd eljárás, felszámolási eljárás vagy hasonló eljárás során történő értékesítés keretében []

-j) A nyílt vagy meghívásos eljárás vagy versenypárbeszéd keretében nem nyújtottak be érvényes vagy elfogadható ajánlatokat. Csak azok az ajánlattevők vettek részt a tárgyaláson, akik megfeleltek az alkalmassági követelményeknek. []

A HL-ben közzétett ajánlati/részvételi felhívás nélkül megvalósított beszerzés egyéb indokolása

-k) A szerződés tárgyát az irányelv II. B. mellékletében szereplő szolgáltatások képezik. []

-l) A szerződés nem tartozik az irányelv hatálya alá []

A fent említett lerövidített határidő igénybevitelére érdekében a megfelelő fenti rovat(ok) megjelölésén felül kérjük, adjon világos és érthető magyarázatot arra, hogy az ajánlati/részvételi felhívásnak az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* történő közzététele nélküli beszerzés miért jogszerű. Minden esetben adja meg a vonatkozó tényeket, és adott esetben azok jogi értékelését a 2004/18/EK irányelv cikkeivel összhangban *(maximum 500 szóban)*.